



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七九年七月十六日

星期一

目錄

學徒條例增加五種指定行業	第一頁
旺角民政處新辦事處開幕	第二頁
綜合科學課程主旨	第三頁
大埔推行清潔香港運動	第四頁
本年首五個月對外貿易	第五頁
尖沙咀停水時間	第十頁
西樓角居民領取津貼	第十頁

學徒條例增加五種指定行業

五種技工行業由今日（星期一）起列入強制性之學徒計劃內，使本港之學徒訓練，又向前邁進一步。

該五種行業為：木工、髹漆工／裝飾工／漆寫工、木製傢俬製造工、金屬傢俬製造工及髹漆工／裝飾工（傢俬）。

勞工處發言人指出，港督根據香港訓練局的建議，指定上述五種行業列為學徒條例所適用之「指定行業」、訓練期為三年。

連同是次宣佈之行業在內，學徒條例指定的行業總數已達三十六種。

發言人稱：「政府之政策乃促進本港工業內，重要行業之學徒訓練，以確保有足夠之熟練技術人材。」

發言人又指出該學徒條例對十四至十八歲年青人之僱傭及訓練事宜，有所規定。

根據該條例，指定行業之僱主倘要僱用年青人，則須與該青年簽訂合約，並將合約送交勞工處登記，或該青年已完成該行業學徒訓練且持有證明書，始可僱用。但勞工處處長在若干情況下，有權批准豁免。

他促請新指定行業之僱主，應早作準備，俾能遵守該條例之規定，與年青工人簽訂合約。這可確保學徒獲得適當之訓練，包括在政府之工業學院修讀有關課程，而費用則由僱主繳付，另一方面，該合約並可防止學徒在訓練期屆滿前被其他僱主羅致。

凡從事上述五種行業之年青工人及其僱主，若對該條例有所查詢者，可與勞工處屬下之學徒訓練科聯絡，該科各辦事處地址及電話如下：

地 址

電 話

香港金鐘道九十九號樂禮大廈 五—二八〇五四五

九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈 三—二一九三八五

九龍尖沙咀梳利士巴利道喜來登酒店對面 三—六六七四六三

葵涌盛芳街三十一號六樓 一—二二九七〇三九

九龍觀塘定富街一〇〇號仁厚大廈四樓 三—四四〇八三八

旺角民政處新址開幕禮
署理民政司華樂庭主持

署理民政司華樂庭，將於明日（星期二）為太子道一五七號東平大廈旺角民政處新址，主持正式開幕儀式。

該民政處新址已於上月（六月）四日開始辦公，為區內居民提供更方便及快捷之服務。新辦事處諮詢處設於地下，會議室、會客室及辦公室分別設於二樓及三樓。

編輯注意：歡迎派員訪攝旺角民政處新址明日（星期二）下午四時舉行之正式開幕儀式。地址為九龍太子道一五七號東平大廈。

除署理民政司華樂庭蒞場主持外，其他出席開幕禮之士尚有旺角民政主任劉淑儀小姐、西九龍民政專員伊信、旺角區各社團、學校、志願機構及大廈管理組織代表等，開幕禮儀式包括醒獅點睛、剪綵，嘉賓致詞及茶會。

綜合科學課程主旨
培育學生探究精神

署理助理教育司（總督學）莫何婉穎今日（星期一）稱，綜合科學課程的主要目的，是通過「活動」和「思考」培育學生探究的精神及促進他們對外界事物的認識。

她是在羅富國教育學院為綜合科學在職教師研討會致開幕辭時，發表以上談話。

該研討會由教育司署輔導視學處理科組主辦，為期十天，目的是使教師對綜合科學課程教學法有更深刻的認識。

莫女士稱：「學生需要進行實驗，觀察及紀錄實驗結果，運用量度工具、簡單儀器及以適當的科學字彙與同學交流意見。」

教師應在實驗前為學生作好預備，在實驗中鼓勵學生思考，並在實驗後進行討論。

她說：「學生以上述方法學習科學，在修畢課程之後，將可對週圍的事物有相當的認識，通曉足夠的科學字彙，有精確的觀察力，能運用科學知識解決問題及有科學頭腦。」

莫女士強調學生一定要透過「活動」和「思考」去學習，因為科學是提倡以實驗進行推理。

她說：「這無論在教授綜合科學，或其他科學科目如生物、化學及物理，都極為重要。」

清潔香港運動 大埔今起推行

一年一度之大埔區清潔香港運動，今（星期一）晨在三門仔附近之沙欄海灘展開，工作隊伍進行歷時半日之清潔沙灘活動，宣傳保持區內清潔。

此項活動，由大埔六區清潔香港運動委員會主辦，並為一連串地區性活動之序幕，藉以提醒市民，大家都有責任保持環境清潔。

清潔隊伍由沙頭角鄉事委員會主席兼大埔六區清潔香港運動委員會主席劉蔭民及大埔副理民官高傑博率領，上午十時抵達沙欄海灘後，隨即展開清理海灘工作。

沙欄海灘為市政局管轄範圍以外之海灘。

百多名義工，包括警訊少年，當地公益少年團團員，余東璇及三門仔兩間小學之學生，亦加入工作行列。

在不足三小時內，各工作人員已檢獲大量垃圾，交由新界市政署大埔辦事處之員工處理。

工作完畢後，主辦當局在海灘上設午餐招待各人。劉氏並頒贈錦旗予各團體代表，以示謝意。

副理民官高傑博談及今晨之清潔行動時說，首項活動能夠獲得成功，實有賴社區人士及志願機構熱心公益所致。

他說：「倘若沒有他們的支持，參與計劃和舉辦各項活動，大埔區清潔香港運動不會有如此良好的開端。」

他又說：委員會將於未來數月內舉辦多項活動，有效地宣傳保持地方清潔。

他續稱：此等活動包括書籤設計比賽，大廈清潔比賽及鄉村清潔比賽等。前者並已引起區內學生之濃厚興趣。

本年首五個月對外貿易
按國家及商品分析統計

一九七九年一月至五月之貿易總額為五百七十八億三千六百萬元，較去年同期增加百分之三十七。本港產品出口總值佔一百八十八億二千四百萬元，增加百分之三十三；入口總值為三百一十五億六千萬，上升百分之三十六；轉口貨品總值為七十四億五千二百萬元，增幅為百分之五十三。

統計處今日（星期一）發表今年首五個月之詳細商品貿易統計資料時，並將本港產品輸往十個主要海外市場之詳細情況，表列如下：

	一九七九年		一九七八年		增 加 額
	一月至五月	（百萬元計）	一月至五月	（百萬元計）	
美國	六，一九四	五，三六七	增八二七	增一五	
英國	二，一五七	一，二五八	增八九九	增七一	
西德	二，一三七	一，四六一	增六七六	增四六	
日本	九七九	五五四	增四二五	增七七	
澳洲	六三五	五〇四	增一三一	增二六	
加拿大	五六五	四六七	增九八	增二一	
新加坡	五〇四	三八一	增一二三	增三二	
荷蘭	四六八	三〇八	增一六〇	增五二	
法國	三一八	一七八	增一四〇	增七九	
瑞典	三一六	一八〇	增一三六	增七六	

輸往美國之本港產品總值上升百分之十五，計衣着輸出為二十三億七千四百萬元，增加百分之十一；塑膠玩具及洋娃娃總值為五億一千一百萬元，增加百分之三十四；電機及電器用品總值為四億八千九百萬元，增加百分之三十九；鐘錶總值為三億二千二百萬元，增加百分之二十八。另一方面輸往美國之本港產品有減少者，計有收音機（總值為一億八千九百萬元，減少百分之十六）及塑膠花（總值為八千六百萬元，減少百分之二十三）。

輸往英國之本港產品有所增加。主要項目為衣着（總值為十一億四千四百萬元，增幅百分之七十二），紡織品（總值為二億二千萬元，增幅百分之六十四）及鐘錶（總值為一億二千二百萬元，增幅百分之一百一十）。

輸往西德之本港產品亦增加，計衣着出口總值為十二億三千九百萬元，增加百分之四十九；電訊錄音及音響器材出口總值為二億三千萬元，增加百分之三十二；及鐘錶出口總值為一億四千六百萬元，增幅高達百分之一百二十四。

本港產品輸往日本者亦大有增長。計衣着出口總值為二億四千二百萬元，增加百分之八十八；及鐘錶出口總值為九十六億元，增幅為百分之一百三十七。

主要類別本港製品出口變動之分析情況如下：

	一九七九年 一月至五月	一九七八年 一月至五月	增加額	百分率
衣着用品	六, 九〇九	五, 三七一	增一, 五三八	增二九

雜項製成品

(主要為塑膠 用具及洋娃娃)	三, 〇四四	二, 二三三	增八一一	增三六
-------------------	--------	--------	------	-----

攝影器材、光學貨品及鐘錶	一，五八五	一，〇三三	增	五五二	增	五三
紡織紗、纖維布製成品及有關製品	一，四六一	一，〇二三	增	四三八	增	四三
電訊錄音及音響器材	一，二五五	一，〇一〇	增	二四五	增	二四
電機及電器用品（主要為半導體真空管及家庭電器）	一，〇九一	七六一	增	三三〇	增	四三

輸出之本港產品有顯著增加者，計有衣着（總值為六十九億零九百萬元，增加百分之二十九）；紡織品（總值為十四億六千一百萬元，增加百分之四十三）；鐘錶（總值為十三億三千二百萬元，增加百分之五十九）；塑膠玩具及洋娃娃（總值為十一億三千一百萬元，增加百分之四十四）；電機及電器用具（總值為十億零九千一百萬元，增加百分之四十三）；及收音機（總值為六億二千六百萬元，增加百分之四十二）。但電子及電腦零件之輸出總值則略降（總值二億九千一百萬元，減少百分之十一）。

以下為來自十個主要國家之入口變動情況概要：

日 本	一九七九年		增加額	增加率
	一月至五月	（百萬元計）		
中 國	七，二〇九	五，二四八	增一，九六一	增三七
美 國	五，二二二	三，七四二	增一，四八〇	增四十
台 灣	三，七二六	二，九六四	增七六二	增二六
新 加 坡	二，一九二	一，五〇〇	增六九二	增四六
英 國	一，六二九	一，二一二	增四一七	增三四
德 國	一，六〇二	一，〇〇四	增五九八	增六〇
瑞 士	一，〇五七	七五八	增二九九	增三九
南 韓	九七七	七一〇	增二六七	增三八
澳 洲	九三九	六九二	增二四七	增三六
總計	六〇一	四四三	增一五八	增三六

來自日本之入口貨品總值增加百分之三十七，主要是紡織品（總值十一億三千六百萬美元，增加百分之十九）；電機器材及電器用具（總值七億一千八百萬元，增加百分之七十三）；鐘錶（總值六億四千二百萬元，增加百分之五十五）；及電訊及音響器材（總值六億一千二百萬元，增加百分之六十八）。

來自中國之入口貨品總值有增加者，主要為紡織品（總值十億零九千八百萬元，增加百分之六十四）；石油產品及有關物料（總值四億八千八百萬元，增加百分之八十六）；衣着（總值二億八千七百萬元，增加百分之四十七）；及蔬菜及生菓（總值二億八千三百萬元，增加百分之十六）。

此外，有顯著增加的還有來自美國的珍珠、寶石及半寶石（總值三億七千四百萬元，增加百分之四十五）；來自台灣的紡織品（總值九億一千六百萬美元，增加百分之四十八）；及來自新加坡的石油及有關物料（總值八億七千四百萬元，增加百分之二十五）。

下表顯示入口貨品類別之較重要變動情況：

	一九七九年 一月至五月	一九七八年 一月至五月	增加額 (百萬元計)	增加率 (百分率)
--	----------------	----------------	---------------	--------------

根據用料分類之製成品（主要為紡織紗布製成品及鑽石）

一〇，二八九 七，三二七 增二，九六二 增四〇

機械及運輸工具

六，八八五 四，五一〇 增二，三七五 增五三

其他製成品（主要為鐘錶及裝飾物）

四，三九四 三，〇二五 增一，三六九 增四五

食物及主要供食用之牲口

三，五七八 三，一七九 增 三九九 增十三

化學品及有關製品

二，三九二 一，六八〇 增 七一二 增四二

非食用原料，燃料除外

一，七〇三 一，六二九 增 七四 增五

入口有增加之商品，主要為紡織品（總值四十五億八千四百萬元，增加百分之四十四）；電機器材及電器用具（總值二十一億一千一百萬元，增加百分之五十六）；鐘錶（總值十五億三千四百萬元，增加百分之四十九）；石油及有關物料（總值十五億二千七百萬元，增加百分之三十五）；電訊及音響器材（總值十一億八千二百萬元，增加百分之七十五）；及鋼鐵（總值十億零二千九百萬元，增加百分之四十九）。

轉口貿易亦繼續顯著上升，主要是因為以下各地之需求強大。輸往日本之轉口貨總值為十一億六千三百萬元（增加百分之四十二）；轉口輸往美國者總值為七億四千二百萬元（增加百分之六十六）；轉口輸往台灣者總值為六億五千九百萬元（增加百分之五十一）；轉口往新加坡者總值為六億四千四百萬元（增加百分之二十二）；而轉口往印尼者總值為六億三千萬元（增加百分之二十一）。轉口貨品中甚受需求者包括紡織品（總值十億零九千六百萬元，增加百分之零一）；珍珠、寶石及半寶石（總值九億七千八百萬元，增加百分之四十一）；鐘錶（總值四億一千八百萬元，增加百分之二十四）；及衣着（總值二億九千六百萬元，增加百分之八十）。

○ 一九七九年四月份各類貿易指數（一九七三年指數為一〇〇）如下：

	價值指數	單位指數	數量指數
本港製品出口	二五六	一五六	一六四
入口	二九四	一六二	一八二

一九七九年四月貿易指數比率為九十六。

尖沙咀停水時間

水務署今日（星期一）宣佈，尖沙咀區若干樓宇，將於星期三（七月十八日）上午十時至下午四時暫停供應食水六小時，以便進行水管駁接工程。

停水樓宇為彌敦道五十四至八十號、金馬倫道一至十一及二至十四號、麼地道二至三十號及一至二十九號、赫德道一至二十五號及二至十六號、加拿芬道二至十六號及一至三十九號、碧仙桃路三至十五號及二至四號、康和里一至十五號及二至四號、河內道一至二十二號及堪富利士道一至十二號。

西樓角居民領取津貼

由荃灣西樓角七幢大廈遷出之住戶，領得政府發給的騷擾及搬遷津貼，共五十萬元以上。該七幢樓宇行將加以拆卸，以便騰出土地供興建地下鐵路荃灣支綫。

直至目前為止，已領取津貼之人家超過四百八十戶，政府並已準備好另一批支票，款額共廿五萬元，以備其餘一百二十個家庭在未來兩星期遷出時領取。

荃灣理民府發言人今日（星期一）表示，所有受清拆影響之住戶不論其是否遷往公共屋邨，臨時安置區或在政府之一項特別援助計劃安排下購置新居，均獲發給搬遷及騷擾津貼。

發言人說：「受影響的個別家庭應得之支票，均一早便已準備妥，以方便這些家庭遷往新居。」

「當然，每個住宅單位所獲的津貼額均有不同，但平均來說，每單位可獲二千五百元左右。」

該等大廈之住宅單位中，已空置者達一半以上。政府官員今日（星期一）在各大廈張貼官地通告，限期其餘住戶在七月卅一日前遷出。

發言人又說，上週末已有四十七個家庭遷出，因此該等大廈內全部或局部空置住宅單位數目合共超逾一百八十個。

他說：「此即謂該七幢大廈全部三百三十九個住宅單位中，有一半以上已告空置。空置之住宅單位數目將因更多家庭將搬遷安排辦妥而迅速增加。」